



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

КОНФЕРЕНЦИЯ

Сорок первая сессия

Рим, 22–29 июня 2019 года

Доклад о работе 72-й сессии Комитета по проблемам сырьевых товаров (26–28 сентября 2018 года)

Резюме

Комитет по проблемам сырьевых товаров (КСТ) провел свою 72-ю сессию 26–28 сентября 2018 года. Комитет обращает внимание Совета и Конференции на нижеследующие вопросы.

Вопросы, требующие внимания Совета

Совету предлагается обратить внимание на следующие вопросы:

- *Положение дел на рынках сырьевых товаров и краткосрочный прогноз* (пункты 8, 9, 10, 11 и 12)
- *Среднесрочный прогноз: тенденции и новые проблемы* (пункты 13, 14, 15, 16, 17 и 18)
- *Обновленная информация о ходе переговоров по сельскому хозяйству в рамках ВТО, региональных торговых соглашениях и поддержке членов со стороны ФАО* (пункты 20, 21, 22, 23 и 24)
- *Состояние рынков сельскохозяйственной продукции (СОКО) – 2018: торговля сельскохозяйственной продукцией, изменение климата и продовольственная безопасность* (пункты 26, 27, 28, 29 и 30)
- *Программа работы ФАО в области торговли и рынков в соответствии с пересмотренной Стратегической рамочной программой* (пункты 34, 35, 36 и 37)
- *Тема следующего выпуска доклада "Состояние рынков сельскохозяйственной продукции"* (пункты 38, 39 и 40)
- *Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и ЦУР* (пункты 41 и 42)
- *Многолетняя программа работы* (пункты 44 и 45)

Далее, по пункту повестки дня "Доклад о работе 23-й сессии Межправительственной группы по чаю" Комитет поддержал предложение Китайской Народной Республики о

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org.



С 2019

провозглашении 21 мая Международным днем чая и поручил Секретариату во взаимодействии с Бюро КСТ проработать данное предложение и представить его на рассмотрение 160-й сессии Совета для последующей передачи на утверждение Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (ГА ООН) в 2019 году (пункт 33).

Вопросы, требующие внимания Конференции

Конференции предлагается обратить внимание на следующие вопросы:

- *Положение дел на рынках сырьевых товаров и краткосрочный прогноз* (пункты 11 и 12)
- *Среднесрочный прогноз: тенденции и новые проблемы* (пункты 14, 15 и 16)
- *Обновленная информация о ходе переговоров по сельскому хозяйству в рамках ВТО, региональных торговых соглашениях и поддержке членов со стороны ФАО* (пункты 20, 21 и 24)
- *Состояние рынков сельскохозяйственной продукции (СОКО) – 2018: торговля сельскохозяйственной продукцией, изменение климата и продовольственная безопасность* (пункты 26, 27 и 30)
- *Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и ЦУР* (пункты 41 и 42)

Проект решения Совета и Конференции

Совету и Конференции предлагается:

- одобрить Доклад о работе 72-й сессии Комитета по проблемам сырьевых товаров.

С вопросами по существу настоящего документа можно обращаться к:

Бубакару Бен Белассену (Boubaker Ben Belhassen),
Секретарю Комитета по проблемам сырьевых товаров (КСТ)
Эл. почта: boubaker.benbelhassen@fao.org

I. Введение

1. Комитет по проблемам сырьевых товаров (КСТ) провел свою 72-ю сессию 26–28 сентября 2018 года в штаб-квартире ФАО в Риме. Из 106 стран – членов Комитета на двухгодичный период 2018–2019 годов в работе сессии приняли участие 83. В качестве наблюдателей участвовали три государства-члена Организации, Святой Престол, Палестина и четыре межправительственных организации. Перечень стран и организаций, представленных на сессии (ССР 18/INF/3), размещен на сайте: <http://www.fao.org/about/meetings/commodity-problems/ccp72/list-of-documents/ru/>.
2. Бюро в составе представителя Египта Халида ат-Тавила (Председатель) и представителей Австралии, Аргентины, Канады, Конго, Таиланда и Швеции продолжило исполнять свои полномочия вплоть до избрания нового состава Бюро в конце сессии.
3. В связи с отсутствием Председателя и в соответствии с правилами процедуры Комитета функции Председателя выполнял первый заместитель Председателя Бюро г-н Фредрик Альфер (Швеция).
4. Комитет был уведомлен о том, что делегация Европейского союза принимает участие в его работе в соответствии с пунктами 8 и 9 статьи II Устава ФАО.
5. Комитет учредил редакционный комитет в следующем составе: Австралия, Австрия, Афганистан, Бразилия (Председатель), Индонезия, Кения, Китай, Куба, Саудовская Аравия, Соединенные Штаты Америки, Тунис и Уругвай.
6. Комитет утвердил предварительную повестку дня и предварительное расписание работы сессии. Повестка дня приведена в *Приложении А*.

II. Заявление первого заместителя Генерального директора (операции)

7. С приветственным словом от имени Генерального директора выступил первый заместитель Генерального директора (Операции) г-н Лоран Тома, который подчеркнул, что КСТ играет важную роль в работе Организации.

III. Состояние мировых рынков сельскохозяйственных сырьевых товаров

A. Положение дел на рынках сырьевых товаров и краткосрочный прогноз

8. Комитет рассмотрел положение дел на рынках и краткосрочный прогноз по продовольственным и сельскохозяйственным сырьевым товарам и выразил признательность за представленную информацию.
9. Комитет подчеркнул важность работы ФАО по мониторингу, оценке и прогнозированию рынков сырьевых товаров и по подготовке соответствующих докладов для достижения большей транспарентности рынков и принятия обоснованных решений по вопросам политики.
10. Комитет подчеркнул важность расширения этих видов деятельности в поддержку стран-членов в их усилиях по выполнению задачи 2с – "Принять меры для обеспечения надлежащего функционирования рынков продовольственных товаров и продукции их переработки и содействовать своевременному доступу к рыночной информации, в том числе о продовольственных резервах, с целью помочь ограничить чрезмерную волатильность цен на продовольствие", – предусмотренной Целью 2 в области устойчивого развития (ЦУР 2).

11. Комитет настоятельно призвал правительства и другие заинтересованные стороны продолжать совершенствовать механизмы мониторинга спроса, предложения, торговли и цен на продовольственные и сельскохозяйственные сырьевые товары и своевременно доводить информацию и данные до сведения общественности.

12. Комитет отметил, что Секретариат мог бы рассмотреть возможность при необходимости учитывать другие факторы в рамках анализа мировых рынков сырьевых товаров.

В. Среднесрочный прогноз: тенденции и новые проблемы

13. Комитет принял к сведению и высоко оценил среднесрочные прогнозы, подготовленные совместно ФАО и Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), и обсудил их возможные последствия для продовольственной безопасности и развития сельского хозяйства.

14. Комитет подчеркнул важность среднесрочных прогнозов по сырьевым товарам и их полезность и актуальность для принятия решений по мерам политики.

15. Комитет подчеркнул важность поддержания связей с национальными и региональными учреждениями в интересах более широкого признания и использования прогнозов по сырьевым товарам в качестве основы для принятия решений по мерам политики.

16. Комитет рекомендовал задействовать потенциал сотрудничества в формате "Юг-Юг" и трехстороннего сотрудничества в целях более активного использования и применения среднесрочных прогнозов.

17. Комитет рекомендовал включить в них другие сырьевые товары, играющие важную роль в обеспечении продовольственной безопасности.

18. Комитет выразил поддержку деятельности ФАО по разработке стандартов в силу их важности для международной торговли.

IV. Вопросы политики

А. Обновленная информация о ходе переговоров по сельскому хозяйству в рамках ВТО и региональных торговых соглашений

19. Комитет с удовлетворением воспринял обновленную информацию о ходе переговоров по сельскохозяйственным вопросам в рамках ВТО и о региональных торговых соглашениях.

20. Комитет особо отметил потенциальную роль торговли сельскохозяйственной продукцией как одного из факторов, способствующих достижению ЦУР, особенно ЦУР 1, предусматривающей повсеместное искоренение нищеты во всех ее проявлениях, и ЦУР 2, предусматривающей ликвидацию голода, обеспечение продовольственной безопасности и улучшение питания, и содействие устойчивому развитию сельского хозяйства.

21. Комитет подчеркнул важность создания универсальной, основанной на правовых нормах, открытой, недискриминационной, равноправной и предсказуемой двусторонней и многосторонней торговой системы, способствующей укреплению продовольственной безопасности в мире, улучшению качества питания и устойчивому развитию сельского хозяйства.

22. Комитет положительно воспринял поддержку, которую ФАО оказывает членам в рамках проведения переговоров по сельскому хозяйству, и подчеркнул важность продолжения этой работы.

23. Комитет вновь указал на необходимость активизации деятельности органов по разработке стандартов, включая обеспечение их устойчивого финансирования.

24. Комитет принял к сведению предложение о созыве совещания межправительственной группы (МПП) по семенам масличных культур, маслам и жирам в 2019 году в целях разработки рекомендаций по растительным жирам в поддержку достижения ЦУР и постановил направить данное предложение на рассмотрение Бюро КСТ.

В. Состояние рынков сельскохозяйственной продукции (СОКО) – 2018: торговля сельскохозяйственной продукцией, изменение климата и продовольственная безопасность

25. Комитет положительно воспринял публикацию доклада "Состояние рынков сельскохозяйственной продукции (СОКО) – 2018" на тему "Торговля сельскохозяйственной продукцией, изменение климата и продовольственная безопасность" и принял к сведению изложенные в нем выводы.

26. Комитет признал роль торговли сельскохозяйственной продукцией в адаптации к изменению климата и смягчении его последствий и её вклад в обеспечение всемирной продовольственной безопасности, содействие увеличению сельскохозяйственного производства на глобальном уровне и возможное снижение глобальных выбросов парниковых газов.

27. Комитет особо отметил роль ФАО в содействии развитию политического диалога на глобальном, региональном и национальном уровнях на стыке вопросов торговли и изменения климата, включая Парижское соглашение и соглашения ВТО, в целях укрепления взаимодополняющей роли этих многосторонних соглашений с учетом сферы их применения, что позволит оказать поддержку конкретным мерам, предпринимаемым наиболее уязвимыми странами.

28. Принимая во внимание Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИК ООН), Комитет подчеркнул необходимость проведения дальнейшего анализа воздействия мер торговой и смежной политики на достижение целей в области продовольственной безопасности и питания, а также на достижение цели Парижского соглашения по удержанию роста глобальной средней температуры на уровне существенно ниже 2 °С¹.

29. Комитет настоятельно призвал ФАО продолжать активную реализацию мер по укреплению потенциала, с тем чтобы страны могли успешно противодействовать нарастающим вызовам, прежде всего последствиям изменения климата.

¹ Мы принимаем к сведению решение Соединенных Штатов Америки о выходе из Парижского соглашения. Соединенные Штаты объявили, что ими принято решение отказаться от выполнения обязательств, предусмотренных их определяемым на национальном уровне вкладом, которое вступает в силу незамедлительно, но при этом они подтверждают свою твердую приверженность подходу, направленному на снижение уровня выбросов, поддержку экономического роста и укрепление энергетической безопасности. Соединенные Штаты Америки заявляют, что они будут стремиться тесно сотрудничать с другими странами, чтобы помочь им более экологично и эффективно использовать ископаемые виды топлива и развивать возобновляемые и другие экологически чистые источники энергии с учетом важности обеспечения доступа к энергии и энергетической безопасности в рамках выполнения обязательств, предусмотренных их определяемыми на национальном уровне вкладами.

30. Комитет отметил особую уязвимость малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ), в том числе с точки зрения производства продовольствия. Комитет подчеркнул, что для удовлетворения их потребностей в продовольствии необходимы открытые, транспарентные, справедливые и недискриминационные международные и региональные рынки.

V. Вопросы программы

A. Доклад о работе совместного совещания 39-й сессии Межправительственной группы по жестким волокнам и 41-й сессии Межправительственной группы по джуту, кенафу и родственным волокнам

31. Комитет одобрил доклад о работе совместного совещания 39-й сессии Межправительственной группы по жестким волокнам и 41-й сессии Межправительственной группы по джуту, кенафу и родственным волокнам, которое состоялось в Танге (Объединенная Республика Танзания), 15–17 ноября 2017 года.

B. Доклад о работе 23-й сессии Межправительственной группы по чаю

32. Комитет одобрил доклад о работе 23-й сессии Межправительственной группы по чаю, которая прошла в Ханчжоу (Китайская Народная Республика), 17–20 мая 2018 года.

33. Комитет поддержал предложение Китайской Народной Республики о провозглашении 21 мая Международным днем чая и поручил Секретариату во взаимодействии с Бюро КСТ проработать данное предложение и представить его на рассмотрение 160-й сессии Совета для последующей передачи на утверждение Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (ГА ООН) в 2019 году.

C. Программа работы ФАО в области торговли и сырьевых рынков в соответствии со Стратегической рамочной программой

34. Комитет приветствовал успехи в работе по проблематике сырьевых рынков и торговли, достигнутые ФАО в 2016–2017 годах в соответствии со Стратегической рамочной программой, и высоко оценил широкий спектр продуктов и услуг, направленных на повышение транспарентности рынков, информационное обеспечение принимаемых решений по мерам политики, стимулирование ответственного инвестирования в сельское хозяйство и поддержку глобальных и региональных процессов управления.

35. Комитет согласился с обзором глобальных событий и тенденций, которые оказывают определяющее воздействие на работу и мероприятия ФАО в области сырьевых рынков и торговли.

36. Комитет положительно оценил приведенные в документе ССР 18/6 приоритетные направления работы ФАО в области сырьевых рынков и торговли, которые следует принять во внимание при пересмотре Среднесрочного плана (ССП) на 2018–2021 годы.

37. Комитет вновь подчеркнул важность усилий по разработке глобальных стандартов.

D. Тема следующего издания доклада "Состояние рынков сельскохозяйственной продукции"

38. Комитет рассмотрел предлагаемые темы следующего издания доклада "Состояние рынков сельскохозяйственной продукции – 2020" и счел три из них актуальными.

39. Комитет поручил Секретариату продолжить консультации с Бюро КСТ с учетом мнений, высказанных в ходе пленарной сессии.
40. Комитет настоятельно призвал Секретариат представлять доклад СОКО заблаговременно до проведения сессии КСТ, с тем чтобы у членов было достаточно времени для анализа содержащихся в нем выводов.

VI. Вопросы управления

A. Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и ЦУР

41. Комитет с удовлетворением отметил поддержку, оказываемую ФАО осуществлению Повестки дня на период до 2030 года и достижению ЦУР, в частности в том, что касается работы и видов деятельности, входящих в круг обязанностей КСТ, и поручил ФАО продолжать данную работу.
42. Комитет выразил признательность за подготовленные КСТ материалы к сессиям Политического форума высокого уровня по устойчивому развитию (ПФВУ) 2017 и 2018 годов и поручил Секретариату совместно с Бюро подготовить материалы к сессии ПФВУ 2019 года на тему "Расширение прав и возможностей людей и обеспечение всеобщего охвата и равенства" с учетом результатов обсуждений на данной пленарной сессии.

B. Многолетняя программа работы (МПР)

43. Комитет принял к сведению доклад об исполнении МПР КСТ на 2016–2019 годы.
44. Комитет высоко оценил увеличение количества мероприятий, проводимых в межсессионный период, и призвал придерживаться такой практики в будущем.
45. Комитет рассмотрел и утвердил предлагаемую МПР на 2018–2021 годы.

VII. Прочие вопросы

A. Платформа для всестороннего учёта вопросов биоразнообразия

46. Комитет положительно воспринял Платформу для всестороннего учёта вопросов биоразнообразия и принял к сведению информацию о ее учреждении.

B. Выборы новых членов Бюро

47. Комитет путем аккламации избрал представителя Швеции г-на Фредрика Альфера в качестве нового Председателя Комитета.
48. Комитет путем аккламации избрал следующих шесть членов в новый состав Бюро Комитета: Аргентина (Латинская Америка и Карибский бассейн); Эритрея (Африка); Иордания (Ближний Восток); Индонезия (Азия); Соломоновы Острова (Юго-Западная часть Тихого океана); и Соединенные Штаты Америки (Северная Америка).

C. Меры по подготовке к 73-й сессии

49. Комитет принял к сведению, что 73-я сессия Комитета по проблемам сырьевых товаров состоится в Риме в 2020 году и что точные сроки ее проведения будут определены Генеральным директором по согласованию с Председателем Комитета и с учетом соответствующих процедур.

D. Разное

50. Комитет выразил признательность представителю Египта г-ну Халеду Ат-Тавилу за проделанную им в качестве Председателя работу.

ПРИЛОЖЕНИЕ А

Повестка дня 72-й сессии Комитета по проблемам сырьевых товаров

- 1. Процедурные вопросы работы сессии**
 - 1.1 Утверждение повестки дня и расписания работы
 - 1.2 Назначение Председателя и членов Редакционного комитета
 - 1.3 Выступление Генерального директора
- 2. Состояние мировых рынков сельскохозяйственных сырьевых товаров**
 - 2.1 Положение дел на рынках сырьевых товаров и краткосрочный прогноз
 - 2.2 Среднесрочный прогноз: тенденции и новые проблемы
- 3. Вопросы политики**
 - 3.1 Обновленная информация о ходе переговоров по сельскохозяйственным вопросам в рамках Всемирной торговой организации (ВТО), региональных торговых соглашениях и поддержке членов со стороны ФАО
 - 3.2 Состояние рынков сельскохозяйственной продукции (СОКО): торговля сельскохозяйственной продукцией, изменение климата и продовольственная безопасность
- 4. Вопросы программы**
 - 4.1 Доклад о работе совместного совещания 39-й сессии Межправительственной группы по жестким волокнам и 41-й сессии Межправительственной группы по джуту, кенафу и родственным волокнам
 - 4.2 Доклад о работе 23-й сессии Межправительственной группы по чаю
 - 4.3 Программа работы ФАО в области товарных рынков и торговли в соответствии со Стратегической рамочной программой ФАО
 - 4.4 Тема следующего выпуска СОКО
- 5. Вопросы управления**
 - 5.1 Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и цели в области устойчивого развития (ЦУР)
 - 5.2 Многолетняя программа работы (МПП)
- 6. Прочие вопросы**
 - 6.1 Платформа для всестороннего учёта вопросов биоразнообразия
 - 6.2 Выборы новых членов Бюро
 - 6.3 Меры по подготовке к 73-й сессии
 - 6.4 Разное
- 7. Утверждение доклада о работе**

ПРИЛОЖЕНИЕ В

Перечень документов

Номер документа	Название
ССР 18/1 Rev.1	Предварительная повестка дня и примечания к ней
ССР 18/2	Положение дел на рынках сырьевых товаров и краткосрочный прогноз, 2016–2018 годы
ССР 18/3	Среднесрочный сельскохозяйственный прогноз: тенденции и новые проблемы
ССР 18/4	Обновленная информация о ходе переговоров по сельскохозяйственным вопросам в рамках Всемирной торговой организации (ВТО), региональных торговых отношениях и региональных торговых соглашениях (РТС) и поддержке членов
ССР 18/5	Состояние рынков сельскохозяйственной продукции (СОКО) – 2018: торговля сельскохозяйственной продукцией, изменение климата и продовольственная безопасность
ССР 18/6	Программа работы ФАО в области торговли и сырьевых рынков в соответствии со Стратегической рамочной программой
ССР 18/7	Тема следующего издания доклада "Состояние рынков сельскохозяйственной продукции"
ССР 18/8	Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и цели в области устойчивого развития (ЦУР)
ССР 18/9 Rev.1	Многолетняя программа работы (МПР)
Информационные документы	
ССР 18/INF/1	Предварительное расписание работы
ССР 18/INF/2	Перечень документов
ССР 18/INF/3	Список делегатов и наблюдателей
ССР 18/INF/4	Заявление о компетенции и праве голоса, представленное Европейским союзом (ЕС) и его государствами-членами (ГЧ)
ССР 18/INF/5	Заявление заместителя Генерального директора (операции)
ССР 18/INF/6	Система информационного обеспечения рынков сельскохозяйственной продукции (АМИС)
ССР 18/INF/7	Глобальная система информации и раннего предупреждения в области продовольствия и сельского хозяйства (ГСИРП)

ССР 18/INF/8	Сбор данных о продовольственной помощи для нужд КППРИ: оценки существующих систем и предложение по решению проблемы пробелов в данных
ССР 18/INF/9	Инвестиции, торговля, производство и цены на сырьевые товары
ССР 18/INF/10	Изменение климата и его влияние на работу и деятельность ФАО
ССР 18/INF/11	Платформа для всестороннего учёта вопросов биоразнообразия
ССР 18/INF/12	Доклад о работе совместного совещания 39-й сессии Межправительственной группы по жестким волокнам и 41-й сессии Межправительственной группы по джуту, кенафу и родственным волокнам (Танга, Объединенная Республика Танзания, 15–17 ноября 2017 года)
ССР 18/INF/13	Доклад о работе 23-й сессии Межправительственной группы по чаю (Чанжоу, Китайская Народная Республика, 17–20 мая 2018 года)
ССР 18/INF/14	Новые возможности применения блокчейна в агропродовольственной отрасли